우리말 어휘의 시간을 읽다

하룻강아지

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

난 지 얼마 안 되는 어린 강아지.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
18세기	8개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 20자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '하룻강아지'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 난 지 얼마 안 되는 어린 강아지.

하룻강아지의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

하룻강아지의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
ᄒᆞ로ᄀᆡ 사전 표기 요약	—	—	—	● →	—	—
하룻강아지 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →
하로개아지 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—
ᄒᆞ로ᄀᆡ아지 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—
하로개지 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—
하로강아지 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
하룻강아지 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
하로ᄀᆡ아지 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄒᆞ로기
  18세기
- 하룻강아지
  20세기현재
- 하로개아지
  미상
- 하로강아지
  20세기
- ᄒᆞ로기아지
  미상

원자료의 전체 표기 목록 7종

ᄒᆞ로기, ᄒᆞ로기아지, 하로개아지, 하로개지, 하로강아지, 하롯강아지, 하룻강아지

하룻강아지의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'하룻강아지'의 옛말인 'ᄒᆞ로기'는 18세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'ᄒᆞ로기'는 하루를 뜻하는 'ᄒᆞ로'와 개를 뜻하는 '기'가 결합한 것이다. 19세기경으로 추정되는 문헌에서는 'ᄒᆞ로기아지, 하로개아지, 하로개지' 등 다양한 형태가 나타나다가 20세기에 사이시옷이 결합한 '하룻강아지'가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 하룻강아지

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 ᄒᆞ로ᄀᆡ 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄒᆞ로ᄀᆡ

출처 1789 고금석림: 동한역어

용례 01

문헌 용례

ᄒᆞ로ᄀᆡ 범 무셔온 줄 모ᄅᆞ다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

대응 원문

一日狗不怕虎.

20세기 하로강아지, 하룻강아지, 하롯강아지 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
하로강아지, 하룻강아지, 하롯강아지, 하로ᄀᆡ아지

출처 1911 목단화 70

용례 02

문헌 용례

하로강아지 나가 잣바지듯 젼신이 불ㅅ덩이가 되여 쎄굴쎄굴 굴며 쥭겟다고 소리를 벽력갓치 지르니.

현대어 풀이

하룻강아지 나가 자빠지듯 전신이 불덩이가 되어 떼굴떼굴 구르며 죽겠다고 소리를 벽력같이 지르니.

출처 1912 재봉춘 1:96

용례 03

문헌 용례

하룻강아지다려 메쥬 섬 직히라는 셈으로 헷부탁을 또 ᄒᆞᆫ다.

현대어 풀이

하룻강아지에게 메주 섬을 지키라는 셈으로 헛된 부탁을 또 한다.

출처 1916 산양대전14

용례 04

문헌 용례

이ᄂᆞᆫ 진실노 하로ᄀᆡ아지 밍호猛虎를 ᄃᆡ젹고對敵져 ᄒᆞ미라.

현대어 풀이

이는 진실로 하룻강아지가 맹호를 대적고자 함이다.

출처 1938 동아일보 1월 1일 23면

용례 05

문헌 용례

하롯강아지 범 무서운줄 모른다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 ᄒᆞ로ᄀᆡ아지, 하로개아지, 하로개지 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄒᆞ로ᄀᆡ아지, 하로개아지, 하로개지

출처 미상 삼국지 경판30장본 3:5ㄴ

용례 06

문헌 용례

이는 ᄒᆞ로ᄀᆡ아지 밍호를 모로미로다.

현대어 풀이

이는 하룻강아지가 맹호(猛虎)를 모르는 것이다.

출처 미상 여장군전 41

용례 07

문헌 용례

하로개아지 범 무셔운 줄 모르고 쏘 감히 나와셔 어룬을 겨르고자 하는다.

현대어 풀이

하룻강아지 범 무서운 줄 모르고 또 감히 나와서 어른과 겨르고자 하느냐.

출처 미상 여장군전 46

용례 08

문헌 용례

송뎨가 텬시를 모르고 우매한 장졸을 몰아 대적고자 하니 비컨대 하로개지 범을 겨름 갓튼지라.

현대어 풀이

송제가 천시를 모르고 우매한 장졸을 몰아 대적하고자 하니 비유컨대 하룻강아지가 범과 겨루는 것과 같은지라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

하룻강아지에 관한 주석

'하릅강아지'가 변하여 '하룻강아지'가 되었다고 보는 견해가 있다. '하릅'은 일 년 된 동물을 뜻하는 말로서, 이 단어의 쓰임이 줄어들면서 사람들이 '하릅'을 발음이 비슷한 '하룻'으로 잘못 인식을 하게 되어 '하릅강아지'가 '하룻강아지'로 바뀌게 되었다고 보는 것이다. 실제로 옛 문헌에 '일 년 된 돼지'를 뜻하는 'ᄒᆞ룹돋'이나 '일 년 된 강아지'를 뜻하는 'ᄒᆞ릅강아지' 등의 예가 나온다. ##그런데 '하룻강아지'의 옛말이 18세기에 'ᄒᆞ로ᄀᆡ'로 나타나는 것을 보면 이렇게 보기에는 다소 무리가 있는 듯하다. '하릅'을 '하룻'으로 잘못 인식한 것이라면 '하룻'이라는 표기가 이른 시기부터 나타나야 할 텐데, 실제로 '하룻'이 나타나는 것은 20세기이고, 그 이전 시기에는 'ᄒᆞ로ᄀᆡ', 'ᄒᆞ로ᄀᆡ아지', '하로개아지', '하로개지'와 같이 사이시옷이 결합하지 않은 형태가 나타나기 때문이다. ##'하룻강아지'가 주로 '하룻강아지 범 무서운 줄 모른다'는 속담에 사용되는 점을 감안하면, 이 단어가 일상적으로 사용하는 말은 아니더라도, 속담의 의미를 극대화하기 위해 '일 년 된 강아지'가 아닌 '하루 된 강아지'를 뜻하는 표현을 일부러 사용한 것일 수 있다. '하릅강아지'라는 일상적인 표현이 있었다 하더라도 속담의 의미를 극대화하기 위해 '하룻강아지'라는 새로운 표현을 만들어 사용했을 가능성이 있는 것이다.

하룻강아지의 보충 설명

≪이담속찬(耳談續纂)≫(1820)에 '一日之狗 不知畏虎(일일지구 부지외호)'라는 속담이 나온다. 이는 우리말 속담인 '하룻강아지 범 무서운 줄 모른다'를 한문으로 적은 것인데, 이 문헌에서는 이에 대하여 '어리석은 자는 대인을 두려워하지 않는다(言蒙騃者 不畏大人)'는 설명을 덧붙이고 있다.

하룻강아지 관련 낱말

하릅강아지

하룻강아지의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김민수 1997 우리말 어원사전 태학사
- 김무림 2020 ≪한국어 어원사전(개정판)≫ 지식과교양

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 하룻강아지의 뜻과 역사

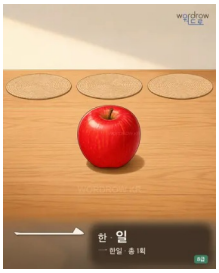
한자 한눈에 보기

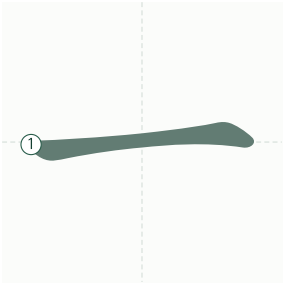
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



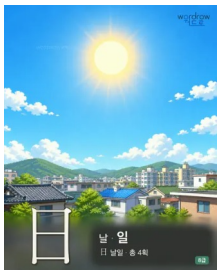


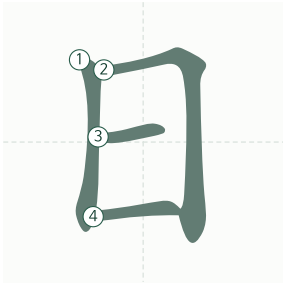
hanja.wordrow.kr/한자/一/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





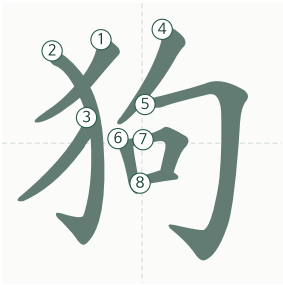
hanja.wordrow.kr/한자/日/

狗

뜻·음 개 구

총 8획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/狗/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



획순 자료 미제공

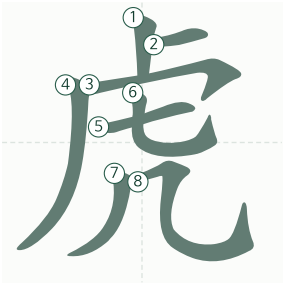
hanja.wordrow.kr/한자/不/

虎

뜻·음 범 호

총 8획 · 부수 虍





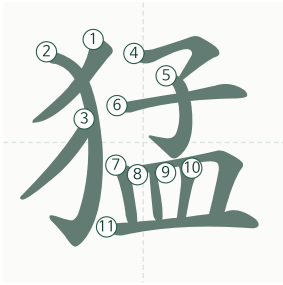
hanja.wordrow.kr/한자/虎/

猛

뜻·음 사나울 맹

총 11획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/猛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

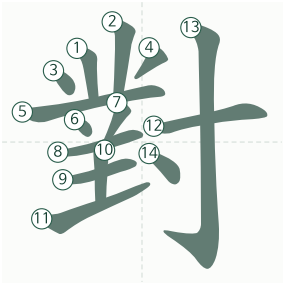
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

對

뜻·음 대할 대

총 14획 · 부수 寸





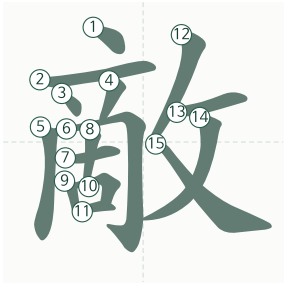
hanja.wordrow.kr/한자/對/

敵

뜻·음 대적할 적

총 15획 · 부수 攴



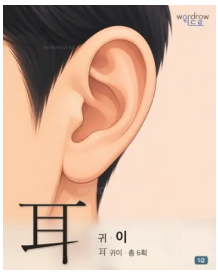


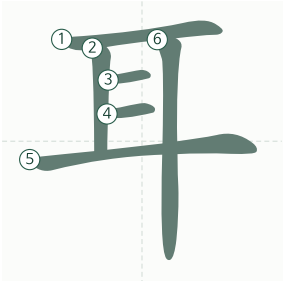
hanja.wordrow.kr/한자/敵/

耳

뜻·음 귀 이

총 6획 · 부수 耳





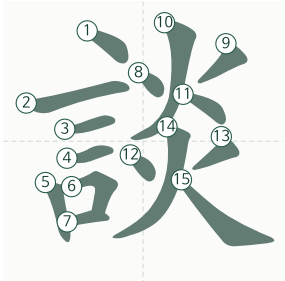
hanja.wordrow.kr/한자/耳/

談

뜻·음 말씀 담

총 15획 · 부수 言





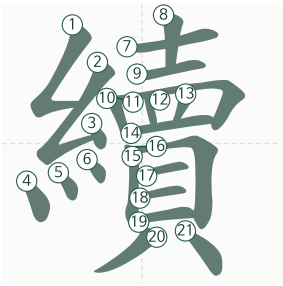
hanja.wordrow.kr/한자/談/

續

뜻·음 이을 속

총 21획 · 부수 糸





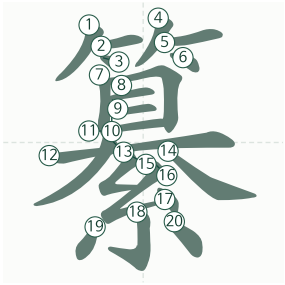
hanja.wordrow.kr/한자/續/

纂

뜻·음 모을 찬

총 20획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/纂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 20자

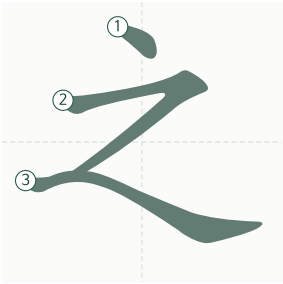
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

知

뜻·음 알 지

총 8획 · 부수 矢





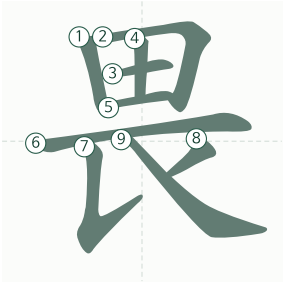
hanja.wordrow.kr/한자/知/

畏

뜻·음 두려워할 외

총 9획 · 부수 田





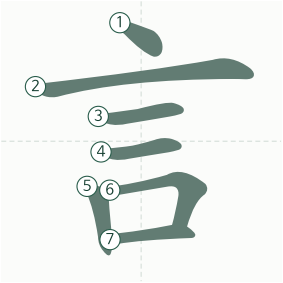
hanja.wordrow.kr/한자/畏/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





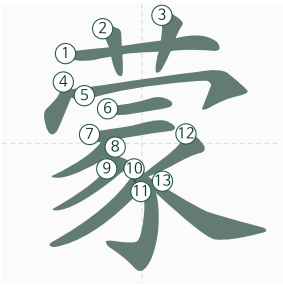
hanja.wordrow.kr/한자/言/

蒙

뜻·음 어두울 몽

총 14획 · 부수 艸





사전 14획 · 획순 그림 13획

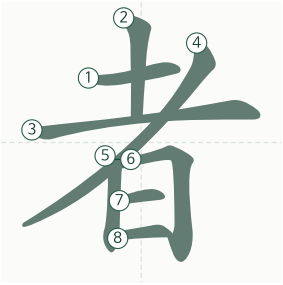
hanja.wordrow.kr/한자/蒙/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 20자

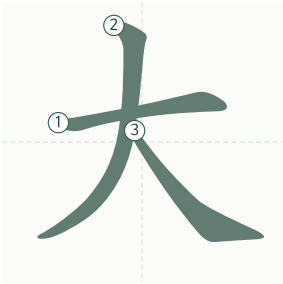
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





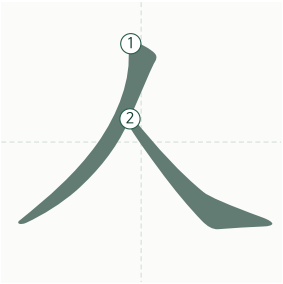
hanja.wordrow.kr/한자/大/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/人/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 怕 · 騃.